# TABLE OF CONTENTS.

ORIGINAL ARTICLES.


Lathrop, H. B., Shakespeare's Dramatic Use of Songs ..... 1-5
Bruner, James D., The Exciting Force in the Drama ..... 6-9
Heller, Otto, A Misinterpreted Passage in Goethe's *Hermann und Dorothea* ..... 9-13
Churchman, Philip H., Espronceda, Byron and Ossian ..... 13-16
Hatcher, O. L., The Sources and Authorship of *The Thracian Wonder* ..... 16-20
Hammond, Eleanor Prescott, On the Editing of Chaucer's Minor Poems ..... 20-21
Mustard, Wilfred P., Siren-Mermaid ..... 21-24
Vos, B. J., Notes on Heine ..... 25-28
Berdan, John M., The Migrations of a Sonnet ..... 33-36
Livingston, A. A., Graisser la Patte ..... 36-39
Vos, B. J., Notes on Heine (*continued*) ..... 39-43
Briggs, William Dinsmore, Notes on the Sources of Jonson's *Discoveries* ..... 43-46
Moore, Clarence King, The Use of the Subjunctive Mood in the Works of Six Mediæval Provençal Lyric Poets ..... 47-52
Kern, Alfred Allan, Chaucer's Sister ..... 52
Browne, William Hand, Notes on Chaucer's Astrology: The Man of Lawes Tale, The Knightes Tale, Compleynt of Mars, ..... 53-54
Adams, Jr., Joseph Quincy, The Cyprian Conqueror, or the Faithless Relict ..... 65-67
Mutschmann, Heinrich, My Pronunciation of German *r* ..... 67-69
Warren, F. M., The Works of Jean Renart, Poet, and Their Relation to Galeron de Bretagne. I ..... 69-73
Strong, Caroline, Sir Thopas and Sir Guy. I. ..... 73-77
Danton, George Henry, Anton Reiser and Asmus Semper ..... 77-78
Strunk, Jr., W., The Ordeal of Hubert (*King John*, IV, iii) ..... 78-82
Kloss, Waldemar, Herodias the Wild Huntress. I ..... 82-85
Williams, Ralph Olmsted, Robinson Crusoe's Island ..... 85-87
Warren, F. M., The Works of Jean Renart, Poet, and Their Relation to Galeron de Bretagne. II ..... 97-100
Kloss, Waldemar, Herodias, the Wild Huntress. II ..... 100-102
Strong, Caroline, Sir Thopas and Sir Guy. II ..... 102-106
Kip, H. Z., Ein Unverstandener Ahd. Spottvers ..... 106-108
Fletcher, Robert Huntington, Browning's Dramatic Monologs ..... 108-111
Rand, E. K., The Early Eclogues of Boccaccio and Their Relation to those of Petrarch ..... 111
Wilkins, Ernest H., Pampinea and Abrotonia. I ..... 111-116
Stewart, Caroline T., The Pronunciation of Modern German $i + r +$ Dental ..... 116-117
Cooper, Lane, Notes on Byron and Shelley, 118-119
Richards, Alfred E., L'Enchanteur Faustus, 119-121
Royster, James Finch, On Old English *Lēod*, 121-122
Durand, Walter Yale, Some Errors Concerning Richard Edwards ..... 129-131
Mosemiller, C. A., Trumeau, Trumer, Trimer ..... 131-134
Curme, George O., The Use of the Subjunctive in German to indicate Certainty or Fact ..... 134-137
Wilkins, Ernest H., Pampinea and Abrotonia. II ..... 137-142
Greenlaw, Edwin A., A Note on Chaucer's *Prologue* ..... 142-144
Hewett, W. T., *Hermann und Dorothea*: A Contested Interpretation ..... 144-145
Shepard, William Pierce, Two Assumed Epic Legends in Spanish ..... 146-147
Wood, Francis A., Etymological Notes ..... 147-149
Cook, Albert S., Familia Goliæ ..... 161-163
Jenkins, T. Atkinson, Villoniana ..... 163-169
Hamilton, George L., Chauceriana. I ..... 169-172
Heller, Otto, The Source of Chapter I of Sealsfield's *Lebensbilder aus der westlichen Hemisphäre*. I ..... 172-173

# TABLE OF CONTENTS.

ORIGINAL ARTICLES.


Lathrop, H. B., Shakespeare's Dramatic Use of Songs ..... 1-5
Bruner, James D., The Exciting Force in the Drama ..... 6-9
Heller, Otto, A Misinterpreted Passage in Goethe's *Hermann und Dorothea* ..... 9-13
Churchman, Philip H., Espronceda, Byron and Ossian ..... 13-16
Hatcher, O. L., The Sources and Authorship of *The Thracian Wonder* ..... 16-20
Hammond, Eleanor Prescott, On the Editing of Chaucer's Minor Poems ..... 20-21
Mustard, Wilfred P., Siren-Mermaid ..... 21-24
Vos, B. J., Notes on Heine ..... 25-28
Berdan, John M., The Migrations of a Sonnet ..... 33-36
Livingston, A. A., Graisser la Patte ..... 36-39
Vos, B. J., Notes on Heine (*continued*) ..... 39-43
Briggs, William Dinsmore, Notes on the Sources of Jonson's *Discoveries* ..... 43-46
Moore, Clarence King, The Use of the Subjunctive Mood in the Works of Six Mediæval Provençal Lyric Poets ..... 47-52
Kern, Alfred Allan, Chaucer's Sister ..... 52
Browne, William Hand, Notes on Chaucer's Astrology: The Man of Lawes Tale, The Knightes Tale, Compleynt of Mars, ..... 53-54
Adams, Jr., Joseph Quincy, The Cyprian Conqueror, or the Faithless Relict ..... 65-67
Mutschmann, Heinrich, My Pronunciation of German *r* ..... 67-69
Warren, F. M., The Works of Jean Renart, Poet, and Their Relation to Galeron de Bretagne. I ..... 69-73
Strong, Caroline, Sir Thopas and Sir Guy. I. ..... 73-77
Danton, George Henry, Anton Reiser and Asmus Semper ..... 77-78
Strunk, Jr., W., The Ordeal of Hubert (*King John*, IV, iii) ..... 78-82
Kloss, Waldemar, Herodias the Wild Huntress. I ..... 82-85
Williams, Ralph Olmsted, Robinson Crusoe's Island ..... 85-87
Warren, F. M., The Works of Jean Renart, Poet, and Their Relation to Galeron de Bretagne. II ..... 97-100
Kloss, Waldemar, Herodias, the Wild Huntress. II ..... 100-102
Strong, Caroline, Sir Thopas and Sir Guy. II ..... 102-106
Kip, H. Z., Ein Unverstandener Ahd. Spottvers ..... 106-108
Fletcher, Robert Huntington, Browning's Dramatic Monologs ..... 108-111
Rand, E. K., The Early Eclogues of Boccaccio and Their Relation to those of Petrarch ..... 111
Wilkins, Ernest H., Pampinea and Abrotonia. I ..... 111-116
Stewart, Caroline T., The Pronunciation of Modern German $i + r +$ Dental ..... 116-117
Cooper, Lane, Notes on Byron and Shelley, 118-119
Richards, Alfred E., L'Enchanteur Faustus, 119-121
Royster, James Finch, On Old English *Lēod*, 121-122
Durand, Walter Yale, Some Errors Concerning Richard Edwards ..... 129-131
Mosemiller, C. A., Trumeau, Trumer, Trimer ..... 131-134
Curme, George O., The Use of the Subjunctive in German to indicate Certainty or Fact ..... 134-137
Wilkins, Ernest H., Pampinea and Abrotonia. II ..... 137-142
Greenlaw, Edwin A., A Note on Chaucer's *Prologue* ..... 142-144
Hewett, W. T., *Hermann und Dorothea*: A Contested Interpretation ..... 144-145
Shepard, William Pierce, Two Assumed Epic Legends in Spanish ..... 146-147
Wood, Francis A., Etymological Notes ..... 147-149
Cook, Albert S., Familia Goliæ ..... 161-163
Jenkins, T. Atkinson, Villoniana ..... 163-169
Hamilton, George L., Chauceriana. I ..... 169-172
Heller, Otto, The Source of Chapter I of Sealsfield's *Lebensbilder aus der westlichen Hemisphäre*. I ..... 172-173

Lancaster, H. Carrington, The Rule of Three Actors in French Sixteenth Century Tragedy ..... 173-177
Ayers, Harry Morgan, The *Faerie Queene* and *Amis and Amiloun* ..... 177-180
Ibershoff, C. H., A Curious Mistake in Freytag's *Die Journalisten* ..... 180-181
Reed, Edward B., Some Unpublished Notes of Lord Macaulay. I ..... 181-183
Buchanan, Milton A., Cervantes as a Dramatist ..... 183-186
Reeves, W. P., Felgerole ..... 186-187
Blondheim, D. S., A Note on the Sources of Marie de France ..... 201-202
Campbell, Killis, The Source of the Story *Sapientes* in *The Seven Sages of Rome*, 202-204
Prettyman, C. William, *Clam*, *Stockfisch* and *Pickelhäring* ..... 204-205
Foulet, Lucien, Thomas and Marie in Their Relation to the *Conteurs* ..... 205-208
Stuart, Duane Reed, An Error in *Balaustion's Adventure* ..... 208-209
Handschin, Charles Hart, Zu Tells Monolog, 210-211
Walz, John A., "Einen Hasen laufen lassen" in Goethe's *Dichtung und Wahrheit* ..... 211-212
MacCracken, Henry Noble, Notes suggested by a Chaucer Codex ..... 212-214
Thompson, Elbert N. S., Concerning *The Four Daughters of God* ..... 233-234
Crawford, J. Wickersham, A Letter from Medinilla to Lope de Vega ..... 234-238
Priest, Geo. M., A Note to Körner's *Leier und Schwert* ..... 238-239
Tinker, Chauncey B., Notes on *Beowulf* .. 239-240
Lester, John A., Italian Actors in Scotland ..... 240-242
Setzler, E. B., Why not a Future Subjunctive? ..... 243-244
Egge, Albert E., A Note on Shakespeare .. 244-245
Sherman, Stuart P., A New Play by John Ford ..... 245-249

REVIEWS.

Smith, C. Alphonso, Studies in English Syntax. [*J. D. Rodeffer.*] ..... 28-29
Reed, Bertha, Solomon Gessner and English Literature. [*Thomas Stockham Baker.* ..... 54-59
Witkowski, George, A New Stage Version of Goethe's *Faust*. [*S. H. Goodnight*] .. 59-61
Dreyling, Gustav, The Figurative Negative in Romance Literature. [*William Wistar Comfort*] ..... 61-63
Hart, J. M., The Development of Standard English Speech in Outline. [*Albert S. Cook.*] ..... 87-89
Bruner, James D., *Hernani* par Victor Hugo. [*J. Geddes, Jr.*] ..... 89-92
Constans, L., Chrestomathie de l'Ancien Français. [*Raymond Weeks.*] ..... 122-123
Koch, Max, Richard Wagner. [*C. Von Klenze.*] ..... 123-124
Coleridge, Ernest Hartley, *Christabel*, by Samuel Taylor Coleridge. [*John Louis Haney.*] ..... 125
Haas, J., and Von den Driesch, Johannes, The Position of the French Adjective. [*Edward C. Armstrong.*] ..... 149-154
Curme, George O., A Grammar of the German Language. [*Ernst Voss.*] ..... 154-156
Pastor, Cristóbal Pérez, Bibliografía Madrileña, etc. [*Hugo A. Rennert.*] .... 187-190
Orkney and Shetland Old-Lore. [*George T. Flom.*] ..... 190-191
Lumbroso, A., Thomas, L., Maynial, E., De Maupassant. [*A. Schinz.*] ..... 191-193
Lucy, Margaret, and Jaggard, William, Shakespeare and the Supernatural, etc. [*Clark S. Northup.*] ..... 193-194
De Alarcón, Pedro A., El Sombrero de Tres Picos. [*F. W. Morrison.*] ..... 194-197
Golther, Wolfgang, Tristan und Isolde, etc. [*Allen Wilson Porterfield.*] ..... 197-199
Hoskins, John Preston, Parke Godwin and the Translation of Zschokke's Tales. [*S. H. Goodnight.*] ..... 199-200
De Palencia, Alonso, Crónica de Enrique IV. [*John D. Fitz-Gerald.*] ..... 215-219
Pollak, Gustav, Franz Grillparzer and the Austrian Drama. [*George Henry Danton.*] ..... 219-222
Thiele, Georg, Der Illustrierte Lateinische Aesop in der Handschrift des Ademar. [*Gustav G. Laubscher.*] ..... 222-226
Lewis, Charlton M., The Genesis of Hamlet. [*Lewis F. Mott.*] ..... 226-227
Braga, Theophilo, Romanceiro geral Portuguez. [*S. Griswold Morley.*] ..... 227-229
Baur, Albert, Maurice Scève et la Renaissance lyonnaise. [*John L. Gerig.*] .... 229-231
Langlois, Ch.-V., La Vie en France au Moyen Âge. [*F. L. Critchlow.*] ..... 249-251

200461

Keller, Gottfried, Das Fähnlein der sieben Aufrechten. Edited by W. G. Howard and A. M. Sturtevant. [*B. J. Vos.*].. 251-252
Thieme, Hugo P., Guide bibliographique de la littérature française de 1800 à 1905. [*C. H. C. Wright.*]..... 252-254
Tunison, Joseph S., Dramatic Traditions of the Dark Ages. [*H. Carrington Lancaster.*] ..... 254-257
Olmsted, Everett Ward, Gustavo Adolfo Becquer, Legends, etc. [*Wm. Wistar Comfort.*] ..... 258-259
Snavely, G. E., Æsopic Fables in the Mireoir Historial of Jehan de Vignay. [*George T. Northup.*]..... 259-260
Souriau, Maurice, Bernardin de Saint-Pierre. La Vie et les ouvrages de Jean-Jacques Rousseau. [*A. Schinz.*]..... 260-261
Chadwick, H. Munro, The Origin of the English Nation. [*Chas. M. Andrews.*], 261-262

CORRESPONDENCE.

Spencer, Hermann, A Possible Lowell Origin, 29
— A Greek Source for *Comus* 30..... 30
Smith, C. Alphonso, A Reply..... 30-31
Strunk, Jr., W., Note on *Christabel*..... 32
Abbetmeyer, C., The *Phœnix* and the *Guthlac* ..... 32
Mustard, Wilfred P., Pegasus as the Poet's Steed ..... 32
Hamilton, George L., On a Note to *Hous of Fame*, 358..... 63
McKenzie, Kenneth, Fondazione Ascoli.... 64
Schlutter, O. B., Anglo-Saxon Glosses.... 64
Northup, George Tyler, The Cloak Episode in Spanish..... 92
Sidey, Thos. K., The "Uncouth Swain" in Milton's *Lycidas*..... 92
Cooper, Lane, Dryden and Shelley on Milton ..... 93
MacCracken, Henry Noble, A New Manuscript of Chaucer's *Monkes Tale*..... 93
Scott, Fred Newton, A Note on Browning, 93-94
Law, Robert Adger, Some Words used in *King Leir*..... 94-95
Kullmer, Chas. Julius, A Shakespeare Reminiscence in Goethe's *Iphigenie*..... 95
Melton, Wightman F., Coleridge's Lines on Donne ..... 95-96
Campbell, T. M., Longfellow and the Hexameter ..... 96
Brown, Carleton F., The Etymology of *bicched bones*..... 126
Lang, H. R., The Eyes as Generators of Love ..... 126-127
Hamilton, George L., Troilus and Criseyde, v. Argumentum in Thebaïdem..... 127
Hempl, George L., Tatlock, John S. P., Mather, Frank J.—Palamon and Arcite, 127-128
Flom, George T., A Note on *Piers Plowman* ..... 156-157
Hammond, Eleanor Prescott, Texts of "Chaucer's Followers"..... 157
Hinckley, Henry Barrett, The Brazen Horse of Troy..... 157-158
Livingston, A. A., Gian Francesco Businello, Cittadino Originario Veneziano..... 158-159
Galpin, Stanley L., Geber and the *Roman de la Rose*..... 159
Brown, Carleton F., Additional Note on *bicched bones*..... 159-160
Kittredge, G. L., Chaucer's *Prologue* 256.. 200
Onions, C. Talbut, A Reading in *Piers the Plowman* ..... 231
Norton, Charles Eliot, "Longfellow and his Hexameters" ..... 231
Fisher, A. W., A Note on *Piers the Plowman* ..... 231
Patterson, Shirley Gale, Source of Voltaire's *Phœnix* ..... 262-263
Swearingen, Grace Fleming, Note on Turkish Plays..... 263-264
Gerig, John L., An Analogy between the *Golden Legend* and an Old Irish Poem, 264

BRIEF MENTION.

International Dialect Society..... 232

OBITUARY.

Karsten, Gustaf E..... 64